

### EJEMPLO 286.E

-Naturalmente. Para mí el placer está en la abundancia: en las abundantes piernas, en la abundante risa; y esa mujer es la más abundante de Lej.  
¿El placer? Extraña palabra de la que hasta hace poco desconocía su sentido más carnal. ¿El placer? [...]: el olor de una muchacha que pasa junto a él una tarde calurosa, ante un caballo, una tienda y una pila de agua, que más tarde se llenará de estrellas y a la que acudirán ella y él para bañarse y tocarse por primera vez... ¿Era aquello el placer? [...]. Quizá, pero ahora el placer estaba en Opium, todo el placer. [...]. Después, su cuarto, después, sus ojos: brasas más recientes ardiendo bajo las sábanas.

-**¿El placer está en la abundancia?** Posiblemente [...].

INFORMACIÓN

Autor: Jesús Ferrero.

Obra: *Opium*

Página: 31

### EJEMPLO 287.E

-¡Maldito seas! -gritó-. ¿Vas a vomitar de una vez por todas tu gran noticia?  
Karmhábil juntó las manos y suspiró hondamente.  
-Iralam me ha pedido la mano de Opium -le dijo al fin temblando.  
Albina meneó la cabeza y le miró con resignación. [...]. ¿Por qué parecía siempre inclinarse más hacia un lado que hacia otro? ¿Por qué no acertaba a mantenerse derecho como todo bien nacido?  
-**¿Y eso te parece una gran noticia?** -y deseó abofetearle.

INFORMACIÓN

Autor: Jesús Ferrero.

Obra: *Opium*

Página: 36

### EJEMPLO 288.E

[...] Iralam le daba libertad para trabajar, y aquel jardín le sobreviviría, pensaba Karmhábil y su nombre perduraría durante mucho tiempo en la memoria de Lej... Claro que en aquel jardín, precisamente allí, Iralam se revolcaría con Opium; claro que allí, la iría convirtiendo en su obligada devota. **¿Construir ese jardín no era hacerle más gratos sus regocijos con hembras que pasaban de ser mujeres a ser marmotas?**

INFORMACIÓN

Autor: Jesús Ferrero.

Obra: *Opium*

Página: 36

### EJEMPLO 289.E

-[...]. Quería que me dijeses eso. ¡Tú también reventarás! -y se dio la vuelta para mirarme.  
-iTodos reventamos antes o después!  
-Sí, pero no todos revientan de asco como los bueyes hartos de cebada.  
-**¿Y tú me hablas de asco?** ¿Hay alguien en Lej que repudie la vida tanto como tú? -y pensó en el apego que Albina le tenía a las adormideras.

INFORMACIÓN

Autor: Jesús Ferrero.

Obra: *Opium*

Página: 45

**EJEMPLO 290.E**

Dejó de mirar por la ventana y corrió hacia la alcoba de Albina. Al verla tendida en el suelo, se acercó a ella y espantó a los gatos, que de nuevo la acosaban como herucas bebedores de sangre.

-¿Qué te ha pasado, madre? **¿Te golpeó él?**

-No... -musitó Albina sin abrir los ojos-. Me caí yo misma... [...].

INFORMACIÓN

Autor: Jesús Ferrero.

Obra: *Opium*

Página: 49

**EJEMPLO 291.E**

Eso le contó Opium a su consumida madre, que ahora le decía:

-¿Crees que te podrás negar a casarte con él? [...].

Albina volvió a fumar y a toser.

-¡Qué poco te importa mi destino, madre! **¿Tanto te ciegan esas amapolas?** ¡Sólo te alimentas de adormidera!

INFORMACIÓN

Autor: Jesús Ferrero.

Obra: *Opium*

Página: 56

**EJEMPLO 292.E**

Él contrajo la enfermedad y me la regaló a mí por inocencia más que por crueldad. Él murió hace cuatro años, yo aún no he podido.

**-¿Ya no te gusta vivir?**

-No hagas preguntas así, muchacha -le dijo la malata dándole la espalda y alejándose-, los que hacen preguntas de las que ya saben la respuesta merecen que le corten la lengua.

INFORMACIÓN

Autor: Jesús Ferrero.

Obra: *Opium*

Página: 145

**EJEMPLO 293.E**

-Entonces, ¿también ahora estamos soñando?

-Juraría que sí, Opium. Juraría que estamos soñando y que sólo nos podemos ver en sueños.

**-¿También fueron un sueño nuestros encuentros en Lej y un sueño las tres noches que pasaste en mi cuarto?**

INFORMACIÓN

Autor: Jesús Ferrero.

Obra: *Opium*

Página: 148

**EJEMPLO 294.E**

-¿Dónde estoy?  
-Estás en la choza de un ermitaño. Me llamo Lay, y hace dos días que te encontré tirado junto al río.  
-¿Y has sido tú el que me has tocado?

**INFORMACIÓN** Autor: Jesús Ferrero. **Obra:** *Opium* **Página:** 149

---

**EJEMPLO 295.E**

[...] ¿Has tenido pesadillas?  
-¡No! -gritó furioso-. Me hallaba con mi amiga en un cañaveral. ¡Hiciste mal en despertarme!  
-Te agitabas como un condenado y por eso te desperté. Ten -dijo pasándole un cuenco lleno de leche-. ¿Estabas con tu amiga? Ni siquiera me atrevo a imaginarla. **¿Puede un pordiosero como tú tener amiga?**

**INFORMACIÓN** Autor: Jesús Ferrero. **Obra:** *Opium* **Página:** 149

---

**EJEMPLO 296.E**

[...] ¡Hay que flotar, flotar, flotar! ¡Hizo bien la mujer que te quemó los ojos! ¿Por qué no te quedaste con ella más tiempo? ¿Por qué no flotaste con ella, amigo?  
-Me asfixiaba.  
-¿Te asfixiaba el placer? Me extraña...

**INFORMACIÓN** Autor: Jesús Ferrero. **Obra:** *Opium* **Página:** 151

---

**EJEMPLO 297.E**

-Cuentan que ahora se ha quedado en los huesos.  
-¿Quién?  
-Iralam.  
-Y que respira como un moribundo, y que sólo se alimenta de esas amapolas que tanto repudiaba. ¡Sírvale el destructor tiene para todos! -dijo el tuerto!  
-¿Es verdad eso? -preguntó el hombre del cráneo rasurado.

**INFORMACIÓN** Autor: Jesús Ferrero. **Obra:** *Opium* **Página:** 167

---

**EJEMPLO 298.E**

-¿Y nosotros? ¿Cómo hemos llegado hasta aquí y por qué? -les preguntó el tuerto-. ¿Podrías decirme qué viento nos trajo aquí y qué hacen juntos, desde hace tres años, un hindú, un chino y un tibetano?

-¡Defender la ley, defenderla a uña y diente, eso es lo que hacemos juntos! -gritó el tibetano, más borracho que antes-. ¡Gracias a nosotros, las leyes se sostienen, se vivifican, hip, se iluminan. **¿Acaso no es el nuestro un karma envidiable?**

**INFORMACIÓN**

Autor: Jesús Ferrero.

Obra: *Opium*

Página: 167

**EJEMPLO 299.E**

Bambú atravesaba la plaza del mercado y tropezaba con Gamuz, que se había dormido en una esquina.

-¡Gamuz!

-¡Cuánto has tardado, Bambú! -le decía el niño mendigo-. **¿Te ocurre algo?**

-Ya no veo tan bien como antaño, Gamuz. Pero tú no estás ciego, ¿verdad?

**INFORMACIÓN**

Autor: Jesús Ferrero.

Obra: *Opium*

Página: 177

**EJEMPLO 300.E**

Un viento helado los alejó de allí abocándoles de nuevo a las calles que bordeaban el río, a las calles sombrías y a las calles iluminadas y las calles calientes y las calles frías. [...].

-Nankín, Nankín, Nankín...

-¿Aquélla es la montaña de Púrpura? -preguntaba una niña.

-Sí, detrás de los jardines del Observatorio -decía un hombre.

**INFORMACIÓN**

Autor: Jesús Ferrero.

Obra: *Opium*

Página: 197

## APÉNDICE 3

La modalidad interrogativa y exclamativa

Los textos que se encuentran a continuación son una muestra de cómo se manifiesta la modalidad oracional en la lengua escrita. Puede observarse la relación entre modalidad y ortografía. La aparición de signos ortográficos que reflejan la existencia de una melodía marcada en el lenguaje oral, no se encuentra inequívocamente correlacionada con la aparición de elementos interrogativos, o exclamativos, o de interjecciones.

### **ORACIONES CON PRONOMBRES INTERROGATIVOS Y EXCLAMATIVOS (SIN LOS SIGNOS ORTOGRÁFICOS PERTINENTES)**

-¡Alto ahí! ¡No toques mi cerveza, guapo, que es mía!  
 -Vale, vale. ¡Otra cerveza para mí!  
 -Se la pagará él -le aclaré al camarero-. Yo pago la mía y punto.  
**-Pero qué dices, se te ha subido el sol a la cabeza o qué.**

(C. R.G.: 36)

-¿Estás lista o no estás lista?  
 Antonio entra en el dormitorio.  
 -Pero, ¿vas a ir así? -le pregunto asombrada. Lleva unos vaqueros, alpargatas y una camiseta.  
**-Qué pasa** -me dice-, estoy bien. ¿No se puede ir a cenar así?

(C.R.G.: 48-49)

[...] Entonces tenía ilusiones y tenía esperanzas y tenía satisfacción; me sentía querida y llena de amor.  
**Qué contraste con la mierda y el tedio de hoy.** ¡Cuántos años y qué distinto casi todo! Ni mejor ni peor, distintito.

(C.R.G.: 63)

-Ya, pero se me había pasado decirte que como ha fallado el reportaje que iba a hacer Ernesto sobre las Fuerzas Armadas, pues he decidido darte más aire.

**-Pero cómo más aire. Yo qué culpa tengo que haya fallado Ernesto.**

-Hombre, es que me lo ha pedido como un favor personal.

(C.R.G.: 65-66)

-¡No me enfado, pero déjame en paz!

-Hija, **qué carácter.**

(C.R.G.: 69)

-Pero Diego, ¿qué haces aquí?

-Tú, tía, **qué haces tú aquí.** Llevo una hora esperándote. ¿Dónde está papá?

(C.G.R.: 72)

[...] Me sirvo otro gin-tonic que me sabe a mierda porque tengo el estómago vacío y me estoy empezando a cabrear.

Llega Diego a las once. Intenta ir a su cuarto directamente pero le llamo. Acude sumiso.

-He ido al cine -dice tirándose en el sofá para que no le vea la cara.

**-Qué has visto.**

-*Star Trek.* He ido con Álvaro.

**-Qué bien.**

(C.R.G.: 86)

-Los perros tienen fobia a Manuela. Pero no sufras, Ada se pasará la noche durmiendo con una pastilla.

-Ten cuidado con la dosis no la vayas a liquidar a la pobre.

**-Qué más quisieras tú que se me fuera la mano y no más Ada.**

(C.R.G.: 174)

[...] Si él no pudiera controlar la cólera, si llegara a desenfundar su revólver, puedes calmarlo con un comentario de este tipo: "**Qué bien cocina tu madre**, pero ya sabes que a mí me sientan fatal los mejillones y los pimientos rellenos y los calamares en su tinta y [...] el huevo pasado por agua y el consomé y la tila y la manzanilla y la penicilina y, en general, todo lo de esta casa. **Qué bien cocina tu madre**, amor."

(F.G.T.: 123-124)

[...] Y dile a tu madre que se olvide de los médicos, que la opero yo. **Qué bien me caen tus padres y tus hermanos y tu novio. Qué guapa estás con ese bigote.** Me gusta ese reloj.

(F.G.T.: 132)

(Yo no sé qué esperabas de mi comportamiento después de inducirme al suicidio sexual. Quizá quieras ser amiga de un hombre que tiene que disfrazar las miradas, solapar las caricias, desvitalizar las palabras y controlar la respiración como si fuera un yogui. **Qué pena.**)

(F.G.T.: 141)

-Tardé mucho tiempo en acostarme con una mujer. Me aterraba la posibilidad de hacer el ridículo. Y durante años hice el amor con la luz apagada.

**-Qué estúpidos sois los hombres.**

(F.G.T.: 153)

[...] **Qué sentimiento tan profundo experimenté ante la inmensidad del agua. Qué nueva gran madre hallé. Qué clase de íntima alegría se había apoderado de cada parte de mi cuerpo.** ¿Acaso mi alma y el mar se reconocían desde el fondo de la misma sustancia? Eva marina, ahora te recuerdo tumbado en Manhattan.

(M.V.: 68)

03.50 Gurb. ¿Qué? ¿Duermes? No, ¿y tú? Tampoco [...].

04.10 Gurb. ¿Qué? ¿en qué piensas? En nada [...].

04.20 Oye. ¿Qué, Gurb? ¿Tú tienes ganas de volver a nuestro querido planeta? Pues claro, ¿tú, no? Ay, chico, no sé qué decirte. La verdad es que aquello es un rollo patatero. Hombre, Gurb, un poco de razón ya tienes, pero, ¿qué alternativa le ves? Bueno, pues quedarnos en este. ¿Y hacer qué? Uf, mogollón de cosas. **Como por ejemplo qué.** Montamos un bar tú y yo.

(E.M.:121)

## **VALOR DE LA PROSODIA EXCLAMATIVA: APARICIÓN DE LOS SIGNOS DE ADMIRACIÓN.**

ORACIÓN IMPERATIVA Y EXCLAMATIVA:

**-¡Ponte donde te he dicho!**

El obedeció.

(F.F.G.: 62)

ORACIÓN INTERROGATIVA Y EXCLAMATIVA:

-Yo mañana no puedo ir.

El que había hablado era mi hijo Carlitos. Maldonado y yo al unísono nos volvimos hacia él. Yo le taladré con la mirada.

**-¿iQué no puedes ir!?**

Muy seguro de sí mismo contestó el chico:

-No, tengo que hacer.

(F.F.G.: 84)

INTERJECCIÓN:

03.50 Gurb. ¿Qué? ¿Duermes? No, ¿y tú? Tampoco [...].

04.10 Gurb. ¿Qué? ¿en qué piensas? En nada. ¿Y tú? En que, ahora que nos hemos encontrado, podremos volver por fin a nuestro querido planeta. **Ah.**

(E.M.:121)

## CONSTATACIÓN DEL FENÓMENO EN OTRAS LENGUAS: EL CATALÁN

### AUSENCIA DE MARCAS TIPOGRÁFICAS DE EXCLAMACIÓN:

EN AQUELLS DIES, Sant Nicolau Pistoler i els seus deixebles deixaren les terres de la Llitera i caminaren cap al Nord, i en un revolt del camí trobaren un enginyer que comptava amb els dits i que en acostar-se-li el mestre li preguntà: "**Oh gran profeta**, vós que sou savi, ¿com podré construir un pont si només puc comptar fins a deu?" Sant Nicolau li respongué: "Si només saps comptar fins a deu, pots arribar a fer deu ponts, si només en vols fer un, et sobren nou dits", [...].

(F.O.: 130)

[...] Avui parlarem sobre la relació entre l'economia i el teatre. La prova concloent i definitiva que mostra l'estret lligam que existeix entre aquestes dues disciplines, la podem trobar en nombroses expressions trestes del llenguatge popular, com ara: "**Oh**, és un artista. Ha aconseguit que la declaració de renda li surti negativa." [...].

(P.D.P.: 170)

Ara fins i tot em fa una mica de vergonya no haver-me molestat fins ara a seguir aquest diari escrit en la seva totalitat en la meva llengua, i és que no tinc perdó, perquè, a més, resulta que fa més de deu anys que surt. **Que fort**, ¿no?.

(E.C.: 196)

## APÉNDICE 4

Material utilizado  
en las sesiones de grabación

## MATERIAL UTILIZADO EN LAS SESIONES DE GRABACIÓN

**POR FAVOR, RELLENA EL SIGUIENTE CUESTIONARIO:**

**Nombre y apellidos:**

**Sexo:**

**Edad:**

**Profesión:**

**Lugar de nacimiento:**

**Lengua materna:**

**Lengua más utilizada en la vida diaria:**

**Lengua del padre:**

**Lengua de la madre:**

---

### **PRELIMINAR**

**Pronuncia la vocal [a] de manera sostenida durante unos segundos. Gracias.**

---

**Frecuencia fundamental:** (no contestes)

## PRIMERA SESIÓN DE LECTURA

### PRIMERA PARTE

#### BLOQUE A: DIÁLOGOS

Lee los siguientes diálogos en voz alta, procurando dejar cuatro segundos entre las emisiones.

Si te equivocas:

di "repito" y lee de nuevo el diálogo.

---

#### Diálogo nº 1

A: Para el lunes han anunciado *Presunto inocente*.

B: No la he visto.

---

#### Diálogo nº 2

A: Fíjate en lo que hace esa mujer de Bali, la que hay junto al cuadro. La pordiosera de Bali mira la luna dorada.

B: La dama de Bali mira la luna dorada. De pordiosera nada, guapa, con esos aires...

---

#### Diálogo nº 3

A: ¿Tienes fuego?

B: Creo que no. Espera...

---

#### Diálogo nº 4

A: Pues la actuación resulta más divertida aún cuando la mona de Singapur roba la gorra morada.

B: La mona de Ghana roba la gorra morada. ¿Qué dices, de Singapur...?

---

### Diálogo nº 5

- A: ¿Quién escribe versos?  
B: Yo escribo versos.
- 

### Diálogo nº 6

- A: Mira bien este cuadro. Dicen que, en sueños, la dama de Singapur mira la luna dorada.  
B: La dama de Bali mira la luna dorada. ¿Es que te da igual un país que otro o qué?
- 

### Diálogo nº 7

- A: Los conflictos son cada vez más.  
B: Y más terribles, se lo aseguro.
- 

### Diálogo nº 8

- A: Pues la escena de Rómulo y Remo es genial. Hay un plano de Remo y se ve cómo la loba de Tarraco lame la mano menuda.  
B: La loba de Roma lame la mano menuda. La ciudad de la leyenda es Roma, y no Tarraco.
- 

### Diálogo nº 9

- A: No sé qué ponerme mañana.  
B: El vestido de tirantes.
-

### **Diálogo nº 10**

- A: Y el punto más divertido de la actuación es cuando la mona esa de Ghana pide la gorra morada.
- B: La mona de Ghana roba la gorra morada. Nada de pedirla, se la lleva y punto.
- 

### **Diálogo nº 11**

- A: Mañana nadará Lola.
- B: Mañana no nadará Lola, sino Mara.
- 

### **Diálogo nº 12**

- A: Dicen por ahí que la dama de Bali invoca a la luna dorada.
- B: La dama de Bali mira la luna dorada. De invocarla, nada. No sé de dónde sacas esas patrañas.
- 

### **Diálogo nº 13**

- A: ¿Quieres leche?
- B: No, agua.
- 

### **Diálogo nº 14**

- A: Dicen que por poco dinero la señora de Vigo barre la nave gallega que llegó el otro dia.
- B: La niña de Vigo barre la nave gallega. Pobrecita...
- 

### **Diálogo nº 15**

- A: Los lunes tengo un sueño...
- B: Pues yo ni teuento.
-

### Diálogo nº 16

- A: Y en ese punto de la trama, después de esconder el cadáver, la criada de Delhi lava la daga dañina.
- B: La diva de Delhi lava la daga dañina. La criada, en ese momento, ya se ha ido.
- 

### Diálogo nº 17

- A: Me encantaría viajar al Japón.
- B: Ya a mí.
- 

### Diálogo nº 18

- A: ¿Y cuando pasa lo de Rómulo y Remo...? Es una escena muy tierna. Enfocan a Rómulo y se ve cómo la cabra de Roma lame la mano menuda.
- B: La loba de Roma lame la mano menuda. ¡Anda que va a ser una cabra..., hombre!
- 

### Diálogo nº 19

- A: Riga posee una historia fascinante.
- B: No, Riga no.
- 

### Diálogo nº 20

- A: Y cuando ya ha escondido el cadáver, la diva de Maracaibo lava la daga dañina...
- B: La diva de Delhi lava la daga dañina. Hija, que no da igual un lugar que otro...
-

### Diálogo nº 21

- A: ¿Sabes lo de Marcos?  
B: Depende. ¿Lo de la beca?
- 

### Diálogo nº 22

- A: Al parecer, la niña esa de Pontevedra barre la nave gallega del puerto.  
B: La niña de Vigo barre la nave gallega. ¿O te da igual toda Galicia?
- 

### Diálogo nº 23

- A: Pues sí. Y eso que nadie sabía nada.  
B: ¡Qué fuerte!
- 

### Diálogo nº 24

- A: Y en ese punto de la película, después de haberlo asesinado en el camerino, la diva de Delhi esconde la daga dañina.  
B: La diva de Delhi lava la daga dañina. No la esconde en ningún momento.
- 

### Diálogo nº 25

- A: Esa falda es demasiado corta.  
B: Pues a mí me gusta mucho.
- 

### Diálogo nº 26

- A: Así que, en ese punto de la actuación, la... la orangutana esa de Ghana roba la gorra morada.  
B: La mona de Ghana roba la gorra morada. ¡Si no tienen orangutanes...!
-

### Diálogo nº 27

- A: Oye, ¿y tu padre?  
B: No sé. Por ahí, supongo.
- 

### Diálogo nº 28

- A: Me han dicho por ahí que por la mañana la niña de Vigo visita la nave gallega del puerto.  
B: La niña de Vigo barre la nave gallega. Qué más quisiera que ir de turista...
- 

### Diálogo nº 29

- A: La literatura de los últimos tiempos es muy monótona.  
B: Debe de ser que todos nos interesamos por los mismos temas.
- 

### Diálogo nº 30

- A: A mí me encanta la escena de Rómulo y Remo. Enfocan a uno de los niños y se ve cómo la loba de Roma olfatea la mano menuda...  
B: La loba de Roma lame la mano menuda. No sé si eso es tierno o es asqueroso.
- 

### Atención:

**deja pasar unos minutos antes de empezar a leer el bloque siguiente.**

## **PRIMERA PARTE**

### **BLOQUE B: ORACIONES AISLADAS**

**Lee las siguientes oraciones en voz alta, procurando dejar cuatro segundos entre las emisiones.**

**Si te equivocas:**

**di "repite" y lee de nuevo la secuencia.**

---

1. Ya van quedando pocas personas que recuerden aquellos hechos.

---

2. Parece mentira lo explotados que pueden llegar a estar los menores.

---

3. La niña de Vigo barre la nave gallega.

---

4. Los coches se detuvieron ante el portal del detective.

---

5. ¿Todavía no le has mandado ninguna postal?

---

6. Asesíname y verás.

---

7. La diva de Delhi lava la daga dañina.

---

8. A Felipe Monteros le parecía que, sin duda, los árboles de la Calle Mayor eran demasiado escuálidos para protegerlo del estío.

---

9. Las leyendas constituyen la parte más bella de la Historia.

---

10. La loba de Roma lame la mano menuda.

---

---

11. ¿Vendrás el jueves a mi casa o te quedarás en la de Pedro?

---

12. Tú sí que has recorrido mundo.

---

13. Una calabaza, te van a dar en el colegio.

---

14. No desprecies una noche romántica.

---

15. La dama de Bali mira la luna dorada.

---

16. Ni se te ocurra moverte de aquí.

---

17. Formentera es una de las islas más hermosas del Mediterráneo.

---

18. Me encantan los espectáculos callejeros.

---

19. La mona de Ghana roba la gorra morada.

---

20. La cuarta parte de cien es veinticinco.

---

**La primera sesión de lectura ha terminado. Muchas gracias.**

## **SEGUNDA SESIÓN DE LECTURA**

### **SEGUNDA PARTE DIÁLOGOS**

**Lee los siguientes diálogos en voz alta, procurando dejar cuatro segundos entre las emisiones.**

**Si te equivocas:**

**di "repito" y lee de nuevo el diálogo.**

#### **Diálogo nº 1**

**A:** ¿Vendrás mañana?

**B:** No sé. Puede.

---

#### **Diálogo nº 2**

**A:** Quién de ellos robaba?

**B:** Manolo robaba.

---

#### **Diálogo nº 3**

**A:** ¿Y Pablo?

**B:** En Ávila, creo.

---

#### **Diálogo nº 4**

**A:** ¿Quién de ellos lavaba?

**B:** Ramona lavaba.

---

#### **Diálogo nº 5**

**A:** Y él, ¿qué hacía?

**B:** Ramiro domaba.

---

### Diálogo nº 6

A: Los únicos que llegaron fueron los italianos.  
B: Y se fueron ya...

---

### Diálogo nº 7

A: Mi madre regaba.  
B: Marina regaba.

---

### Diálogo nº 8

A: La situación económica es delicada.  
B: Ya suele serlo, ¿no?

---

### Diálogo nº 9

A: ¿Quién de ellos domaba?  
B: Ramiro domaba.

---

### Diálogo nº 10

A: Si usted se lo propone, ppuede conseguirlo.  
B: Le agradezco esas palabras de aliento.

---

### Diálogo nº 11

A: Y ella, ¿qué hacía?  
B: Marina regaba.

---

### **Diálogo nº 12**

- A: En la hacienda, ¿qué ocurría?  
B: Ramiro domaba.
- 

### **Diálogo nº 13**

- A: Los invitados aún no han llegado.  
B: Tranquilo: ya llegarán.
- 

### **Diálogo nº 14**

- A: ¿Qué pasaba los sábados?  
B: Ramona lavaba.
- 

### **Diálogo nº 15**

- A: Los del quinto tienen una niña, ¿no?  
B: Una niña, sí.
- 

### **Diálogo nº 16**

- A: El capataz domaba.  
B: Ramiro domaba.
- 

### **Diálogo nº 17**

- A: Y ella, ¿qué hacía?  
B: Ramona lavaba.
-

---

### Diálogo nº 18

A: Los de Rosas han venido en taxi.

B: ¿Y los de Barcelona?

---

### Diálogo nº 19

A: ¿Qué sucedía cuando tus padres se peleaban?

B: Miguela miraba.

---

### Diálogo nº 20

A: En Galicia se vive bien.

B: Y en Andalucía.

---

### Diálogo nº 21

A: Irene miraba.

B: Miguela miraba.

---

### Diálogo nº 22

A: ¿Quién de ellos regaba?

B: Marina regaba.

---

### Diálogo nº 23

A: ¿Dónde trabaja Leonor?

B: En una tienda, me parece.

---

### **Diálogo nº 24**

A: Y ella, ¿qué hacía?

B: Miguela miraba.

---

### **Diálogo nº 25**

A: ¿Qué pasaba cuando estabas en la empresa?

B: Manolo robaba.

---

### **Diálogo nº 26**

A: ¿Qué pasaba por las noches?

B: Marina regaba.

---

### **Diálogo nº 27**

A: Los hijos de Marcela vivían en Lérida.

B: Es natural. Son de allí, ¿no?

---

### **Diálogo nº 28**

A: Yo lavaba.

B: Ramona lavaba.

---

### **Diálogo nº 29**

A: Ya ve usted lo que son las cosas...

B: Desde luego.

### Diálogo nº 30

- A: El dependiente robaba.  
B: Manolo robaba.
- 

### Diálogo nº 31

- A: ¿Ramón comía tanto como dicen?  
B: ¡Uf! Ni te lo imaginas...
- 

### Diálogo nº 32

- A: ¿Quién de ellos miraba?  
B: Miguela miraba.
- 

### Diálogo nº 33

- A: Oye, no me engañes.  
B: No era mi intención.
- 

### Diálogo nº 34

- A: Y él, ¿qué hacía?  
B: Manolo robaba.
- 

### Diálogo nº 35

- A: ¿Me llevas?  
B: Venga, sube...
- 

**La segunda sesión de lectura ha terminado. Muchas gracias.**

## TERCERA SESIÓN DE LECTURA

### TERCERA PARTE DIÁLOGOS

Lee los siguientes diálogos en voz alta, procurando dejar cuatro segundos entre las emisiones.

Si te equivocas:

di "repito" y lee de nuevo el diálogo.

---

#### Diálogo nº 1

- A: En casa, de cuidar las plantas, siempre se ocupaba mi hermana mayor.  
B: ¿Regaba Marina?  
A: Sí, Marina.
- 

#### Diálogo nº 2

- A: ¿Te duele la barriga?  
B: Un poco.  
A: Bueno, ya se te pasará.
- 

#### Diálogo nº 3

- A: De pequeños, cuando había pelea en casa, ella siempre se quedaba ahí a fijarse.  
B: ¿Miguela miraba? Me extraña. ¿Miraba?  
A: Sí, sí, ¿no te digo? miraba, miraba.
- 

#### Diálogo nº 4

- A: No me digas lo que tengo que hacer.  
B: Te digo lo que me da la gana.
-

### Diálogo nº 5

A: Y mira, mi hermana mayor se ocupaba de lavar la ropa.  
B: ¿Ramona lavaba? No puede ser: ¿Lavaba?  
A: Oye, que sí, que lavaba. Y bien, ¿eh?

---

### Diálogo nº 6

A: Creo que va a llover.  
B: Y fuerte.  
A: Lástima...

---

### Diálogo nº 7

A: En casa, de cuidar las plantas, se encargaba mi hermana mayor.  
B: ¿Marina regaba?  
A: Sí, sí, Marina, Marina.

---

### Diálogo nº 8

A: ¿Vendrá Lorena?  
B: Lorena vendrá, sí.

---

### Diálogo nº 9

A: En casa, de cuidar las plantas, se ocupaba siempre mi hermana mayor.  
B: ¿Regaba Marina? ¿Ella? No me lo puedo creer.  
A: Sí, sí, ella misma.

---

### **Diálogo nº 10**

- A: A veces me preguntaba por su niñez.  
B: Debió de ser muy dura.
- 

### **Diálogo nº 11**

- A: En la hacienda, de eso de la doma se encargaba mi primo.  
B: ¿Ramiro domaba?  
A: Sí, sí, Ramiro.
- 

### **Diálogo nº 12**

- A: ¡No te muevas ni un pelo, cretino!  
B: ¿Y si me muevo...?  
A: Tú mismo.
- 

### **Diálogo nº 13**

- A: En la hacienda de Andalucía, cuando éramos pequeños, de eso de domar se ocupaba mi hermano mayor.  
B: ¿Ramiro domaba? ¿Domaba? ¡Anda!  
A: Oye, que sí, ¿eh? Domaba, domaba.
- 

### **Diálogo nº 14**

- A: Cuando mis padres se peleaban, así mirando se quedaba mi hermana pequeña.  
B: ¿Miraba Miguela?  
A: Sí, Miguela.
-

### Diálogo nº 15

- A: Nunca he olvidado aquel atardecer en Túnez.  
B: Ni yo lo he olvidado todavía.
- 

### Diálogo nº 16

- A: Pues en casa, mi hermana mayor cuidaba de las plantas.  
B: ¿Marina regaba? ¿Regaba? Ésta sí que es buena.  
A: Sí, sí, regaba, regaba.
- 

### Diálogo nº 17

- A: Los pobrecillos nunca tuvieron derecho a nada.  
B: Porque no se lo trabajaron.  
A: ¡Vaya! ¡Lo que les faltaba!
- 

### Diálogo nº 18

- A: En la hacienda de mi padre, de la doma se ocupaba mi primo.  
B: ¿Domaba Ramiro?  
B: Sí, Ramiro.
- 

### Diálogo nº 19

- A: Ya no tengo más diero.  
B: ¡Pero bueno...!  
A: Chico, es que el dinero se acaba, ¿eh?
-

### Diálogo nº 20

- A: Verás qué teuento. Antes mi jefe robaba pero bien.  
B: ¿Manolo robaba? Eso sí que no. ¿Robaba?  
A: ¡Anda! Y que si robaba...
- 

### Diálogo nº 21

- A: Hace años que no sé nada de Julio Vallero.  
B: Tampoco es que tuvieras mucha relación con él.  
A: Bueno, pero nos llamábamos y eso.
- 

### Diálogo nº 22

- A: Ya ves, entonces mi hermana se ocupaba de lavar.  
B: ¿Ramona lavaba?  
A: Sí, lavaba.
- 

### Diálogo nº 23

- A: Dame el paraguas.  
B: No quiero, no quiero y no quiero.
- 

### Diálogo nº 24

- A: Ah, pues hace tres años... de robar se encargaba mi marido.  
B: ¿Manolo robaba? Me deja de piedra. ¿Manolo?  
A: Sí, él, él era, ya le digo.
- 

### Diálogo nº 25

- A: ¿Y Benito?  
B: En casa, con su madre.
-

### Diálogo nº 26

- A: Los domingos, en aquella época, de lavar se ocupaba mi hermana pequeña.  
B: ¿Ramona lavaba? No me lo creo.  
A: Sí, sí. Ramona te digo.
- 

### Diálogo nº 27

- A: Pues en la hacienda, mi primo se ocupaba de la doma.  
B: ¿Domaba Ramiro?  
A: ¿No te digo? Sí, sí, te aseguro que domaba.
- 

### Diálogo nº 28

- A: No dejo de mirar las nubes.  
B: Es que están increíbles.
- 

### Diálogo nº 29

- A: Los sábados por la mañana, de eso de lavar se encargaba mi hermana mayor.  
B: ¿Lavaba Ramona?  
A: Sí, Ramona.
- 

### Diálogo nº 30

- A: Pues cuando mis hermanos se peleaban, lo que se dice fisgar, fisgaba la portera de casa.  
B: ¿Miraba Miguela? No puede ser, mujer. Miguela, no.  
A: Sí, sí, ella mismita.
-

### Diálogo nº 31

- A: Los árboles pertenecían al otro vecino.  
B: ¿Y hubo litigio?  
A: No, nada...

---

### Diálogo nº 32

- A: En la hacienda de Andalucía, cuando éramos chicos, de eso de domar se ocupaba mi hermano pequeño.  
B: ¿Domaba Ramiro? ¿Él? ¡Venga!  
A: Sí, sí, en serio. Ramiro.
- 

### Diálogo nº 33

- A: Si esto sigue así, me da algo.  
B: Oye, yo tampoco puedo más, ¿eh?
- 

### Diálogo nº 34

- A: Y ya ves, mi hermana pequeña se encargaba de lavar la ropa.  
B: ¿Lavaba Ramona?  
A: Sí, sí, vaya que si lavaba.
- 

### Diálogo nº 35

- A: Quiero apostar por "Flecha voladora".  
B: Yo creo que no tiene posibilidades.
- 

### Diálogo nº 36

- A: Por esas épocas de robar se encargaba mi marido...  
B: ¿Robaba Manolo?  
A: Sí, Manolo.

---

### Diálogo nº 37

- A: Y... de lavar la ropa, cuando éramos pequeños, se encargaba mi hermana.  
B: ¿Lavaba Ramona? ¡Ramona! Ésa sí que es buena.  
A: Oye, que sí, que era Ramona, en serio.
- 

### Diálogo nº 38

- A: En casa, mi hermana mayor cuidaba de todas las plantas.  
B: ¿Marina regaba?  
A: Sí, regaba.
- 

### Diálogo nº 39

- A: Tengo más pupas que un viejo.  
B: Lo que pasa es que te encanta lamentarte....
- 

### Diálogo nº 40

- A: Pues hace unos añitos mi hijo robaba.  
B: ¿Robaba Manolo? ¿Eso hacía...?  
A: Sí, sí, la verdad es qué robaba.
- 

### Diálogo nº 41

- A: Cuando mis padres se peleaban mi hermana se quedaba ahí pasmada, mirando.  
B: ¿Miguela miraba?  
A: Sí, miraba.
-

### **Diálogo nº 42**

- A: Ya no sé dónde tengo la cabeza.  
B: Pues busca, busca...
- 

### **Diálogo nº 43**

- A: Pues cuando estaba en la hacienda de mi padre, mi primo se encargaba de la doma.  
B: ¿Ramiro domaba?  
A: Sí, domaba.
- 

### **Diálogo nº 44**

- A: Dame eso, venga.  
B: Ni hablar.  
A: ¡Qué rostro!
- 

### **Diálogo nº 45**

- A: Pues antes, de eso de robar se encargaba sólo mi jefe.  
B: ¿Robaba Manolo? Imposible. ¿Ése?  
A: Sí, sí, él mismo.
- 

### **Diálogo nº 46**

- A: Cuando había follón en casa, lo que es fisgonear, fisgoneaba mi vecina del cuarto.  
B: ¿Miguela miraba? ¿Ésa?  
A: ¿No te digo? Ésa, ésa.
-

---

### Diálogo nº 47

A: Los políticos ofrecerán mañana una rueda de prensa.  
B: ¿Van a exponer algo nuevo?

---

### Diálogo nº 48

A: En casa, mi hermana pequeña se encargaba del agua de todas las plantas.  
B: ¿Regaba Marina?  
A: Sí, sí, te aseguro que que eso es justo lo que hacía.

---

### Diálogo nº 49

A: En aquellos tiempos mi colega se dedicaba a robar.  
B: ¿Manolo robaba?  
A: Sí, robaba.

---

### Diálogo nº 50

A: Cuando había juerga gorda en casa, ella siempre sacaba la nariz a ver qué pillaba.  
B: ¿Miraba Miguela? No puede ser: ¿Miraba?  
A: ¡Anda, vaya que si miraba!

---

**Las sesiones de lectura han terminado.**

**¡MUCHÍSIMAS GRACIAS POR TU COLABORACIÓN!**

## **SESIÓN COMPLEMENTARIA DE LECTURA (INFORMANTE GP).**

### **BLOQUE A: ORACIONES IMPERATIVAS.**

**Lee las siguientes secuencias en voz alta, procurando dejar cuatro segundos entre las emisiones.**

**Si te equivocas: di "repito" y lee de nuevo el enunciado.**

#### **Situación nº 1.**

**A:** (¿Qué hago, mi sargento?)

**B:** Barre la nave de Vigo.

---

#### **Situación nº 2.**

**A:** (Señora, ¿qué hago ahora?)

**B:** lava la daga de Bali.

---

#### **Situación nº 3.**

**A:** (¿Qué hago desde aquí arriba?)

**B:** Mira la dama de Delhi.

---

#### **Situación nº 4.**

**A:** (Jefe, ¿qué hago?)

**B:** Roba la gorra de Mara.

---

---

**Situación nº 5.**

A: (¿Qué hago con esto?)

B: Lima la barra de Lola.

---

**Situación nº 6.**

A: (Mamá, ¿qué hago?)

B: Lava la goma de Lara.

---

**Situación nº 7.**

A: (¿Cómo puedo mejorar el dibujo?)

B: Borra la mano de Lina.

---

**Situación nº 8.**

A: (¿Qué hago con este cofre?)

B: Mira la bala de Riga.

---

**Situación nº 9.**

A: (Don Antonio, ¿qué hago?)

B: Lava la lana de Lugo.

---

**Situación nº10**

A: (¿Qué hago?)

B: Barre la mina de Ghana.

---

## **SESIÓN COMPLEMENTARIA**

### **BLOQUE B: ORACIONES IMPERATIVAS.**

**Lee las siguientes secuencias en voz alta, procurando dejar cuatro segundos entre las emisiones.**

**Si te equivocas: di "repite" y lee de nuevo el enunciado.**

#### **Situación nº 1.**

**A:** (¿Qué hago? ¿Friego nave de Vigo?)

**B:** Barre la nave de Vigo.

---

#### **Situación nº 2.**

**A:** (¿Guardo la daga de Bali, señora?)

**B:** Lava la daga de Bali.

---

#### **Situación nº 3.**

**A:** (¿Saco una foto de la dama de Bali?)

**B:** Mira la dama de Delhi.

---

#### **Situación nº 4.**

**A:** (Oye, ¿escondo la gorra de Mara?)

**B:** Roba la gorra de Mara.

---

#### **Situación nº 5.**

**A:** (¿Corto la barra de Lola?)

**B:** Lima la barra de Lola.

---

**Situación nº 6.**

- A: (¿Guardo la goma de Lara?)  
B: Lava la goma de Lara.
- 

**Situación nº 7.**

- A: (Señorita, ¿pinto la mano de Lina?)  
B: Borra la mano de Lina.
- 

**Situación nº 8.**

- A: (¿Limpio la bala de Riga, abuelo?)  
B: Mira la bala de Riga.
- 

**Situación nº 9.**

- A: (¿Qué hago? ¿Tiño la lana de Lugo?)  
B: Lava la lana de Lugo.
- 

**Situación nº 10.**

- A: (¿Vuelo la mina de Ghana?)  
B: Barre la mina de Ghana.

## SESIÓN COMPLEMENTARIA

### BLOQUE C: ORACIONES IMPERATIVAS.

Lee las siguientes secuencias en voz alta, procurando dejar cuatro segundos entre las emisiones.

Si te equivocas: di "repito" y lee de nuevo el enunciado.

#### Situación nº 1.

A: (¿Qué hago, mi sargento? ¿Barro la balsa de Vigo?)

B: Barre la nave de Vigo.

---

#### Situación nº 2.

A: (¿Lavo la flauta de Bali?)

B: Lava la daga de Bali.

---

#### Situación nº 3.

A: (¿Miro la señora de Delhi, mamá?)

B: Mira la dama de Delhi.

---

#### Situación nº 4.

A: (Jefe, ¿robo la bufanda de Mara?)

B: Roba la gorra de Mara.

---

#### Situación nº 5.

A: (Oiga, ¿limo la jaula de Lola?)

B: Lima la barra de Lola.

---

**Situación nº 6.**

A: (Mamá, ¿lavó la cinta de Lara?)

B: Lava la goma de Lara.

---

**Situación nº 7.**

A: (Señorita, ¿borro la cabeza de Lina?)

B: Borra la mano de Lina.

---

**Situación nº 8.**

A: (Abuelo, ¿miro la medalla de Riga?)

B: Mira la bala de Riga.

---

**Situación nº 9.**

A: (¿Lavo la seda de Lugo?)

B: Lava la lana de Lugo.

---

**Situación nº 10.**

A: (¿Barro la plaza de Ghana, señor?)

B: Barre la mina de Ghana.

---

**La sesión de lectura ha terminado.**

**¡MUCHÍSIMAS GRACIAS POR TU COLABORACIÓN!**

## APÉNDICE 5

Ilustración de las manifestaciones prosódicas asociadas a distintos tipos de información discursiva mediante documentos sonoros

Con el fin de exponer con mayor claridad las manifestaciones prosódicas que se encuentran asociadas a diversos tipos de función informativa, se ha proporcionado al lector la posibilidad de escuchar, segmentar, ampliar y analizar una serie de treinta documentos sonoros que forman parte del total de secuencias obtenidas en las grabaciones. Estos documentos pueden ser estudiados mediante el programa de análisis Mac Speech Lab (MSL), para ordenadores Macintosh II o superiores.

El conjunto de documentos se encuentra debidamente etiquetado, clasificado y ordenado en directorios (carpetas), según cuál sea el fenómeno que se pretenda ilustrar en cada caso. Todos los documentos sonoros llevan asociada una etiqueta en su información que recuerda al usuario la conveniencia de abrir los ficheros desde la barra de menú de la aplicación correspondiente: el programa de análisis MSL.

Acompañan a los ficheros de voz unas breves recomendaciones que pretenden facilitar la tarea del usuario. Estas notas se encuentran en un documento de texto editado con el programa Word 5.1a para Macintosh (aunque dicho documento puede consultarse también utilizando otros programas, siempre que previamente se realice la oportuna conversión del texto al nuevo formato).

La estructura en directorios y subdirectorios se reproduce en las páginas siguientes.

NOMBRE	TAMAÑO	TIPO	ETIQUETA
✓  Documentos sonoros	900K	carpeta	directorio
✓  1. El foco contrastivo	656K	carpeta	directorio
✓  Oraciones enunciativas	541K	carpeta	directorio
✓  A. Oraciones (enunciativas)	445K	carpeta	directorio
✓  Con pausas	243K	carpeta	directorio
✓  Con foco contrastivo	183K	carpeta	directorio
La NIÑA de Vigo    barre ...	54K	documento	ejecute MSL
La niña de VICO    barre ...	59K	documento	ejecute MSL
La niña de Vigo    BARRE    .	70K	documento	ejecute MSL
✓  Sin foco contrastivo	60K	carpeta	directorio
La niña de Vigo    barre ...	60K	documento	ejecute MSL
✓  Sin ninguna pausa	202K	carpeta	directorio
✓  Con foco contrastivo	157K	carpeta	directorio
La MONA de Ghana roba ...	55K	documento	ejecute MSL
La mona de GHANA roba ...	51K	documento	ejecute MSL
La mona de Ghana ROBA ...	51K	documento	ejecute MSL
✓  Sin foco contrastivo	45K	carpeta	directorio
La mona de Ghana roba ...	45K	documento	ejecute MSL
✓  B. Detalle de algunas secuencias	96K	carpeta	directorio
✓  Entorno verbal	26K	carpeta	directorio
✓  Con foco contrastivo en V	14K	carpeta	directorio
(... de Gha)na ROBA la (...)	14K	documento	ejecute MSL
✓  Sin foco contrastivo	12K	carpeta	directorio
(... de Gha)na roba la (...)	12K	documento	ejecute MSL
✓  Sintagma nominal sujeto	70K	carpeta	directorio
✓  Con foco contrastivo	51K	carpeta	directorio
La MONA de Ghana ...	27K	documento	ejecute MSL
La mona de GHANA ...	24K	documento	ejecute MSL
✓  Sin foco contrastivo	19K	carpeta	directorio
La mona de Ghana ...	19K	documento	ejecute MSL
✓  Oraciones imperativas	115K	carpeta	directorio
✓  Foco contrastivo	74K	carpeta	directorio
MIRA la dama de Dheli	41K	documento	ejecute MSL
Mira la DAMA de Dheli	33K	documento	ejecute MSL
✓  Sin foco contrastivo	41K	carpeta	directorio
Mira la dama de Delhi	41K	documento	ejecute MSL

NOMBRE		TAMAÑO	TIPO	ETIQUETA
✓	📁 2. La información discursiva	99K	carpeta	directorio
✓	📁 Variantes de "Marina regaba"	99K	carpeta	directorio
	📄 1. Adición (SN (Sujeto))	24K	documento	ejecute MSL
	📄 2. Selección (SN (Sujeto))	30K	documento	ejecute MSL
	📄 3. Sustitución (SN (Sujeto))	20K	documento	ejecute MSL
	📄 4. Anclaje (SN (Sujeto))	25K	documento	ejecute MSL
✓	📁 3. La solicitud de confirmación	233K	carpeta	directorio
✓	📁 A. Oraciones interrogativas	194K	carpeta	directorio
✓	📁 ¿Confirmación de ...?	104K	carpeta	directorio
✓	📁 Confirmación del S	51K	carpeta	directorio
	📄 ¿Marina regaba?	25K	documento	ejecute MSL
	📄 ¿Regaba Marina?	26K	documento	ejecute MSL
✓	📁 Confirmación del V	53K	carpeta	directorio
	📄 ¿Robaba Manolo?	24K	documento	ejecute MSL
	📄 ¿Manolo robaba?	29K	documento	ejecute MSL
✓	📁 ¿Orden sujeto/verbo?	90K	carpeta	directorio
✓	📁 Orden S / V	47K	carpeta	directorio
	📄 ¿Miguela miraba?	24K	documento	ejecute MSL
	📄 ¿Miguela miraba?	23K	documento	ejecute MSL
✓	📁 Orden V / S .	43K	carpeta	directorio
	📄 ¿Domaba Ramiro?	20K	documento	ejecute MS
	📄 ¿Domaba Ramiro?	23K	documento	ejecute MSL
✓	📁 B. (Contornos alternativos)	49K	carpeta	directorio
✓	📁 Contorno circunflejo	18K	carpeta	directorio
	📄 ¿Miraba Miguela? Circunflejo	18K	documento	ejecute MSL
✓	📁 Contorno grave	21K	carpeta	directorio
	📄 ¿Miraba Miguela? Grave	21K	documento	ejecute MSL
✓	📁 Recomendaciones	4K	carpeta	directorio
	⚠ Lea este documento, por favor	4K	Word	importante